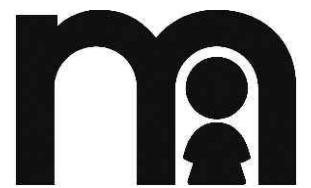


دليل الاستعمال



guide de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

їäçäñåò ÷ñþóçò

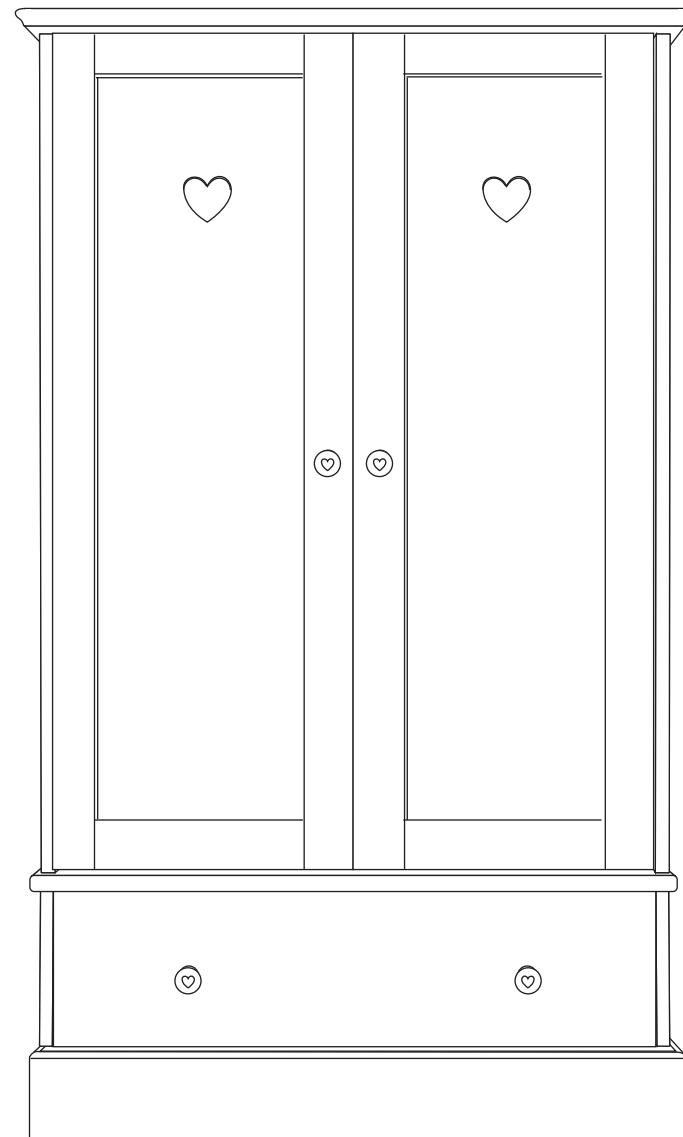
用户指南

Instrukcja obs³ugi

ðóéîâñòâî ï ñëüçîâàòåë ÿ

instrucciones

kullaným kýlavuzu



IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

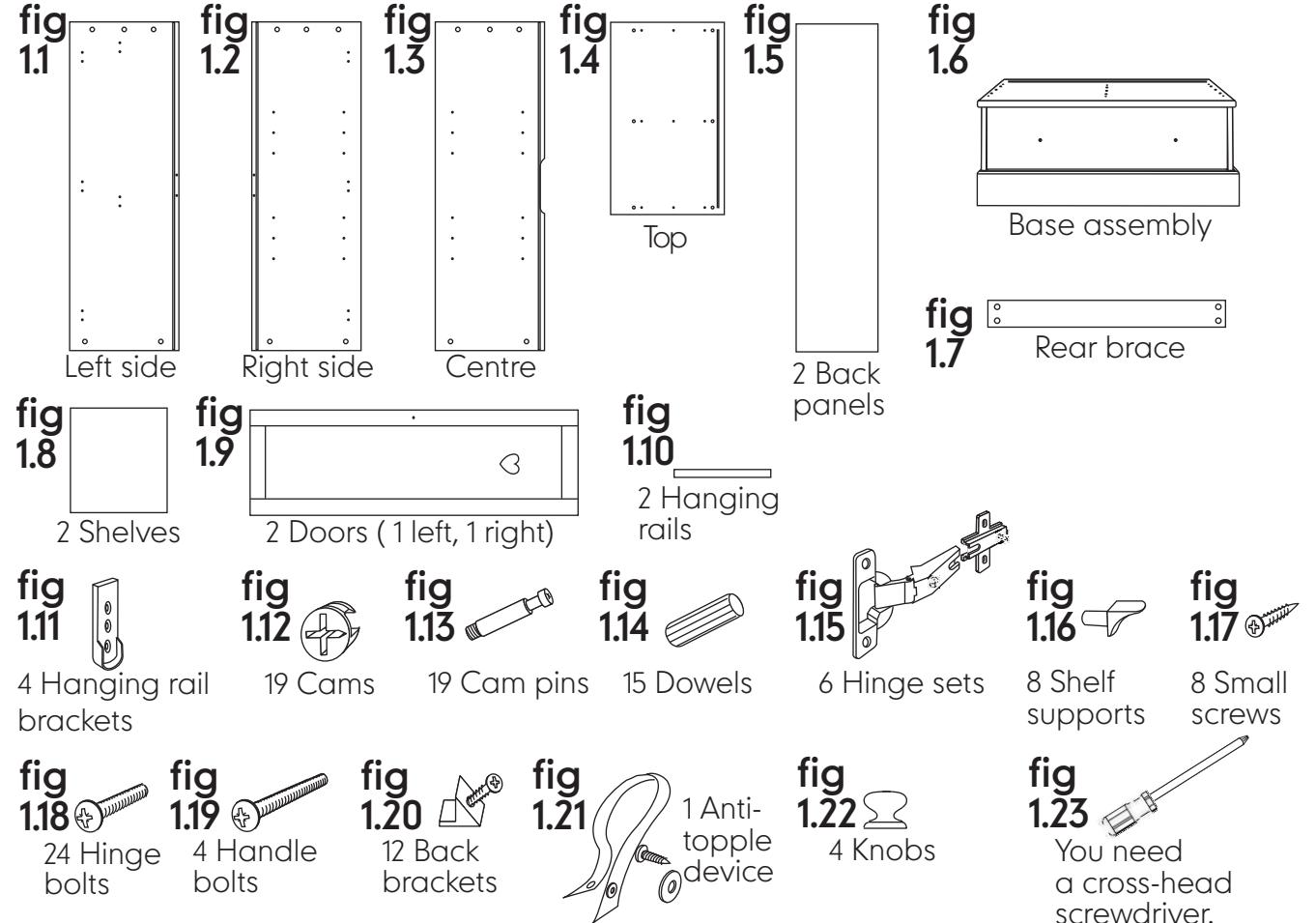
important notes

Please take a few minutes to read this user guide.

Lay the parts out on the floor and compare to the PARTS CHECK LIST (below). Do not discard any packaging until you are sure that you have all the parts.

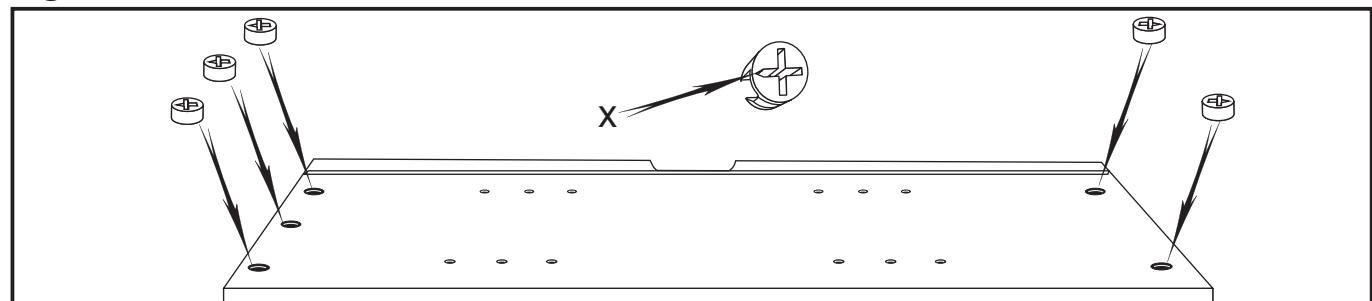
You will need the aid of a second person at certain stages of assembly.

parts check list



assembly

fig 2



Lay the centre panel on the floor, large holes at top and bottom uppermost. Insert cams into the holes. Notice the arrow on the face ("X"). This must point towards the nearest edge.

Türkçe
valentina
dolap
kullaným kýlavuzu

TALÝMATLARI DÝKKATLÝCE OKUYARAK GELECEKTE BAKMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

öneýli notlar

Lütfen bu kullaným kýlavuzunu okumak için birkaç dakikanýzý ayýrýnýz. Bu kýlavuzun ön kýsmýnda Ýngilizce metin ile birlükte Ýagramlar verilmüþtir. Parçalarý bir yere cýkararak PARÇA LÝSTESİ (aþaðýda) ile karþýlaþtýrýnýz. Tüm parçalarý cýkardýðýdan emin olmadan paketleri atmayýnýz. Kurulumun belirli aþamalarynda ikinci bir kiþinin yardımına ihtiyac duyacaðýnýz

parça listesi

- °ek. 1.1 Sol kenar
- °ek. 1.2 Sað kenar
- °ek. 1.3 Orta kýsým
- °ek. 1.4 Üst kýsým
- °ek. 1.5 2 adet Arka panel
- °ek. 1.6 Taban düzeneði
- °ek. 1.7 Arka köðebent
- °ek. 1.8 2 adet Raf
- °ek. 1.9 2 adet Kapý
- °ek. 1.10 2 adet Asma parçasý
- °ek. 1.11 4 adet Asma parçasý braket
- °ek. 1.12 19 adet Kama
- °ek. 1.13 19 adet Kama pimi
- °ek. 1.14 15 adet Dübel
- °ek. 1.15 6 adet Menteþe seti
- °ek. 1.16 8 adet Raf destesi
- °ek. 1.17 8 adet Küçük vida
- °ek. 1.18 24 adet Menteþe cývatasý
- °ek. 1.19 4 adet Kol cývatasý
- °ek. 1.20 32 adet Arka braket
- °ek. 1.21 Denge saðlýayýcý alet
- °ek. 1.22 2 adet Kapý topuzu
- °ek. 1.23 2 adet Çekmece topuzu
- °ek. 1.24 Çapraz baþýlý bir tornavida yaþiyacýnýz olacaktýr

kurulum

°ek. 2
Orta paneli, üst ve alttaki büyük delikler yukarıya gelecek şekilde yere koynuz. Kamalarý deliklere geçiriniz. Yüzeydeki oka ("X") dikkat ediniz. Bu en yakýn köpeyi göstermelidir.

°ek. 3

Ýç yüzü yukarıya gelecek şekilde sol ve sað kenarlarý yere koynuz ve kama pimlerini arkadaki küçük deliklere vidalayýnýz. Büyük kamalarý, oklar en yakýn kenara bakacak şekilde yan panellerin alt ve üstündeki büyük deliklere geçiriniz. Menteþe cývatalarýný kullanarak menteþe taban plakalarýný her iki panelin de önüne yakýn olan çift deliklere takýnýz.

°ek. 4

Büyük kamalarý, arka köðebendin kenarlarýndaki deliklere geçiriniz. Her kamanýn üzerindeki ok en yakýn köpeyi göstermelidir.

°ek. 5

Dübelleri üst kýsmýn altýndaki büyük deliklere geçiriniz ve kama pimlerini de küçük deliklere vidalayýnýz.

°ek. 6

Baþka bir yeriþkinin yardımýyla kenarlardan birini dik tutunuz (üstte 3 kama ve altta 2 kama vardýr) ve arka köðebendin kama pimlerine takýnýz (kamalará arkadan eripmek daha kolaysa her iki türü de yapýlabilir). Tighten the cams by giving a turn clockwise with a screwdriver in the slot. Diðer kenarı da takarak kamalarý takýnýz. Arka bölmeye arka köðebende karþý gelecek şekilde orta paneli tutunuz ve tüm kama pimleriyle dübelerin doðru deliklere geçtiðinden emin olarak üst kýsmý düzeneðe geçiriniz. Kamalarý takýnýz.

°ek. 7

Dolabý dikkatlice arkaya yaslayýnýz. Arka panelleri, iyi yüzü yukarı gelecek şekilde kenarlardaki ve orta paneldeki oyuklar boyunca, arka köðebent üzerinden ve üst kýsmýn arkasýndaki oyuktan kaydýnýz.

°ek. 8

Kama pimlerini küçük deliklere ve dübeleri de büyük deliklere vidalayarak taban düzeneðini birleþtiriniz.

°ek. 9

Tüm pim ve dübelerin doðru deliklere ve arka panellerin de arka taraftaki oyuda girdiðinden emin olarak taban düzeneðini dolap düzeneðile birleþtiriniz. Kamalarý takýnýz.

°ek. 10

Dolabý düz bir yüzeyde olduðundan emin olunuz. Oyuklar ve arka paneller arasındaki dar ucu iterek arka braketleri dýþýardan arka kýsýma takýnýz. Yapýný saðlam olmasýný saðlamak aþýcýyla vidalarý takýnýz. Dolabý duracaðý konuma yerleþtiriniz.

°ek. 11

Menteþe cývatalarýný kullanarak, menteþelerin kalan kýsýmlarýný kapýlara vidalayýnýz. Kapýy takmak için "A" yuvasýný "B" cývatasýnýn altýna getirilmesi gereklidir. Ardýndan "B" cývatasýný sýkýnýz "yi gevþeterek ve gerekliði bekilde "C" yi sýkarak yaða gevþeterek aþýrýlabilir. "B"yi yeniden takýnýz. Kol cývatalarýný kullanarak kollarý kapýlarynýna takýnýz. Ayný iþlemi çekmecelerde de tekrarlayýnýz.

°ek. 12

Sol taraf: Küçük vidalarý kullanarak (her biri için iki adet) asýýý parça braketlerini sol taraftaki ve orta panellerdeki ikili deliklere geçiriniz. Asýýý parça braketlerin içine yerleþtiriniz. Çocuk büþüyünde ve giysileri daha uzun bir hale gelince alt parçayý çýkarabilirisiniz. Bu dolabý yapýsýný etkilemez. Sað taraf:

Dört raf destesi ïþin seviyede olacak şekilde dört deliðe doðru itiniz. Destekler üzerine rafý yerleþtiriniz. Diðer raf için de ayný iþlemi tekrarlayýnýz.

°ek. 13

Bu ïþlem bilen biri tarafýndan yapýlmalýðý. Duvarlarýn farkýý özelliðileri olabileceðinden bu dengeleyici aletin yanýnda duvar prizleri ve vidalar verilmemiþtir. Duvarýn türü veya uygunluðu ya da uygun donanýmlar konusunda emin deðilseniz bir uzmandan yardım alýnýz. Delikli baðlantýný ucuna takýlmýþ olan baðlantýdaþýný kullanarak duvara baðlantýsýný üskýsmýný arka kenarýný yakýný takýnýz. Mobilyaý duvarýn kenarýna yakýnlýþtýrarak duracaðýye yerleþtiriniz ve duvara uygun donaným ve vidalarý kullanarak duvara takýnýz.

ürünün korunmasý

Gevþemediklerden emin olmak için tüm baðlantýlarý düzenli olarak kontrol ediniz. Dolap nemli bir bezle silinerek ve yumuþak kuru bir bezle kurulanarak temizlenebilir.

Abýndýrýcý, amoraký, çamabýr suyu ve alkollü temizleyicilerle silmeyiniz. Dolabý kullanýrken ve ya hareket ettirirken dikkatli olunmalýdýr. Dikkatsizce kullanýldýðýnda ahþap malzemeler zarar görebilir.

güvenlik notları

Tüm bileþenler doðru şekilde sýkýlmalý ve güvenlik açýsýndan düzgün olarak kontrol edilmelidir. Dolabý yakýnýnda aþýk ateþ ve elektrikli bir ateþ, gaz ateþi, vb. diðer güçlü ýsy kayaklarýný risk yaratabileceðini unutmayýz.

Çocuðunuzun güvenliði sizin sorumluluðunuzdadýr.

Bu ürünle ilgili bir sorununuz varsa veya yedek parça yaþiyacý duymaýız halinde en yakýnýnðaki Mothercare maðazasýyla irtibata geçiniz.

Español:
valentina
armario
instrucciones

IMPORTANTE - LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

notas importantes

Le rogamos que dedique unos minutos a leer estas instrucciones. Los diagramas se encuentran en la sección en inglés al comienzo de este folleto. Extienda todas las piezas en el suelo y compárelas con las que se enumeran en la LISTA DE COMPROBACIÓN DE LAS PIEZAS que aparece abajo. No se deshaga de ninguna parte del embalaje hasta que haya comprobado que tiene todas las piezas. Necesitará la ayuda de otra persona para algunas partes del ensamblaje.

lista de comprobación de las piezas

- fig. 1.1 Panel lateral izquierdo
- fig. 1.2 Panel lateral derecho
- fig. 1.3 Panel central
- fig. 1.4 Panel superior
- fig. 1.5 2 traseras
- fig. 1.6 Base ensamblada
- fig. 1.7 Listón trasero de refuerzo
- fig. 1.8 2 baldas
- fig. 1.9 2 puertas
- fig. 1.10 2 barras para perchas
- fig. 1.11 4 soportes para las barras
- fig. 1.12 19 excéntricas
- fig. 1.13 19 pasadores de excéntrica
- fig. 1.14 15 espigas
- fig. 1.15 6 juegos de bisagras
- fig. 1.16 8 soportes para las baldas
- fig. 1.17 8 tornillos pequeños
- fig. 1.18 24 pernos de las bisagras
- fig. 1.19 4 pernos de los tiradores
- fig. 1.20 32 soportes posteriores
- fig. 1.21 Dispositivo antivuelco
- fig. 1.22 2 tiradores de las puertas
- fig. 1.23 2 tiradores de los cajones
- fig. 1.24 Necesitará un destornillador de estrella.

ensamblaje

- fig. 2 Ponga el panel central en el suelo con los orificios grandes de la parte superior e inferior mirando hacia arriba. Introduzca excéntricas en los orificios. Tenga en cuenta que la parte señalada con la flecha («X») debe apuntar al borde más cercano.
- fig. 3 Ponga el panel izquierdo y el panel derecho en el suelo con el lado interno mirando hacia arriba. Enrosque pasadores de excéntrica en los orificios pequeños de la parte posterior. Introduzca excéntricas grandes en los orificios grandes de la parte superior e inferior. Las flechas deben apuntar al extremo más próximo. Con los pasadores de las bisagras, coloque las placas base de las bisagras en los orificios que se encuentran cerca del frente de ambos paneles.
- fig. 4 Introduzca excéntricas grandes en los orificios de los extremos del listón trasero de refuerzo. La flecha de cada excéntrica debe apuntar al extremo más próximo.
- fig. 5 Introduzca espigas en los orificios más grandes y enrosque pasadores de excéntrica en los orificios más pequeños de la parte interna del panel superior.
- fig. 6 Con la ayuda de otra persona adulta, sostenga uno de los laterales en posición derecha (tiene 3 excéntricas en la parte de arriba y 2 en la parte de abajo) y coloque el listón trasero de refuerzo introduciendo en él los pasadores de excéntrica (se puede colocar por cualquier lado si resulta más fácil tener acceso a las excéntricas desde atrás). Apriete las excéntricas; para ello, ponga el destornillador en la ranura y délea una vuelta en el sentido de las agujas del reloj. Coloque el otro lateral y apriete las excéntricas. Sostenga el panel central en su posición, con la muesca de la parte posterior contra el listón trasero de refuerzo, y ponga el panel superior sobre la estructura ensamblada. Asegúrese de que todos los pasadores de excéntrica y las espigas entren en los orificios correctos. Apriete las excéntricas.
- fig. 7 Con cuidado, apoye el armario sobre su parte trasera. Deslice las traseras, con el mejor lado hacia arriba, por las ranuras de los paneles

laterales y el panel central, sobre el listón trasero de refuerzo y hasta que encajen en la ranura de la parte de atrás del panel superior.

fig. 8

Prepare la base ensamblada: enrosque pasadores de excéntrica en los orificios pequeños e introduzca espigas en los orificios más grandes.

fig. 9

Una la base a la otra parte del armario que ha ensamblado, asegurándose de que todos los pasadores y espigas entren en los orificios correctos y de que las traseras entren en la ranura que está en la parte posterior. Apriete las excéntricas.

fig. 10

Asegúrese de que el armario esté sobre una superficie uniforme. Coloque los soportes posteriores en la parte externa de la trasera; para ello, introduzca el extremo estrecho entre las ranuras y las traseras. Apriete los tornillos para que la estructura quede rígida. Ponga el armario en el lugar donde lo va a dejar.

fig. 11

Con los pernos para bisagras, atornille en las puertas las partes que quedan de las bisagras. Para colocar la puerta: - La ranura «A» va debajo del perno «B». A continuación, se aprieta el perno «B». Para realizar ajustes se puede aflojar el perno «B» y apretar o aflojar el perno «C» según se requiera. Volver a apretar «B». Con los pernos de los tiradores, colocar los tiradores en la parte externa de las puertas. Repetir el proceso para colocar los tiradores de los cajones.

fig. 12

Lado izquierdo:

Coloque los soportes de las barras en los orificios del panel lateral izquierdo y del panel central. Para ello, utilice los tornillos pequeños (dos para cada uno). Coloque las barras en los soportes. Cuando el niño crezca y su ropa sea más larga podrá sacar la barra inferior si lo desea. Esto no afectará a la firmeza de la estructura del armario.

Lado derecho:

Introduzca cuatro de los soportes para las baldas en cuatro orificios al mismo nivel. Coloque una balda sobre los soportes. Repita el procedimiento con la otra balda.

fig. 13

Esta tarea debe ser llevada a cabo por una persona competente. Debido a que las paredes pueden presentar diferentes características, este dispositivo antivuelco no incluye tacos ni tornillos. Si no está completamente seguro sobre el tipo de pared, su idoneidad o sobre los elementos de sujeción necesarios, debe solicitar la ayuda de un profesional.

Coloque la correa cerca del borde de la parte de atrás del panel superior. Para ello, introduzca el tornillo de la correa a través del extremo con el ojete. Coloque el mueble en su posición final, pegado a la pared, y fíjelo a la misma con los elementos de sujeción y el tornillo apropiados para ese tipo de pared.

cuidado del artículo

Inspeccione con regularidad todas las piezas de ensamblaje para asegurarse de que ninguna de ellas se haya aflojado. Para limpiar el armario puede utilizar un trapo húmedo y luego secarlo con un trapo seco y suave.

No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoniaco, lejía o alcohol. Tenga cuidado al manipular o mover el armario. Una manipulación inadecuada puede dañar los muebles de madera.

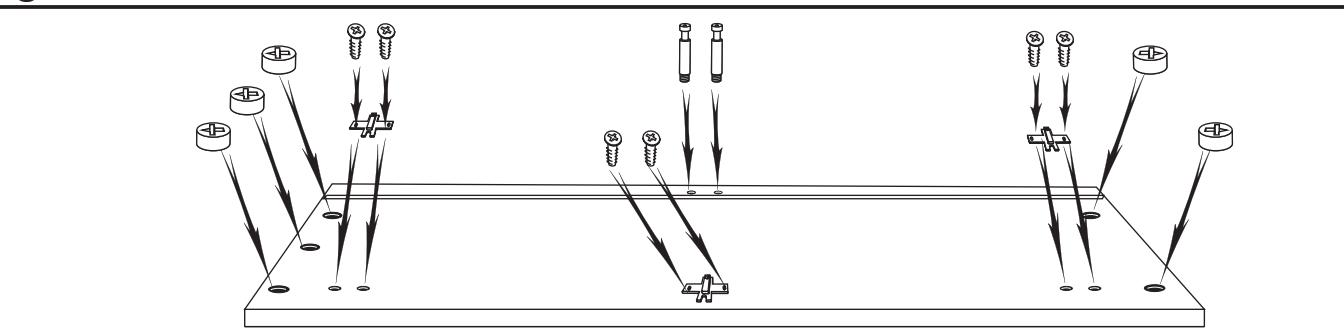
medidas de seguridad

Por seguridad, todas las piezas de ensamblaje deben estar ajustadas correctamente y se deben inspeccionar con regularidad. Las chimeneas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas o de gas, que se encuentren cerca del armario pueden suponer un peligro.

la seguridad del niño es su responsabilidad

Si tiene algún problema con este artículo o necesita alguna pieza de repuesto póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

fig 3

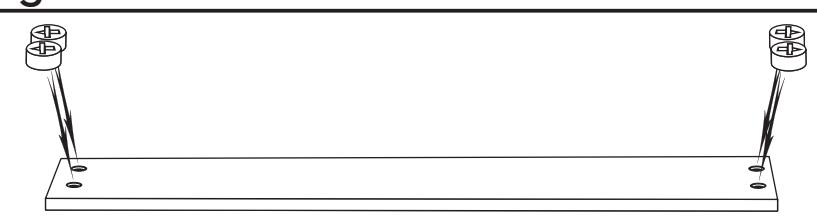


Lay the left and right sides down, inside face uppermost, and screw cam pins into the small holes at the rear.

Insert large cams into the large holes at the top and bottom, the arrows pointing towards the nearest end.

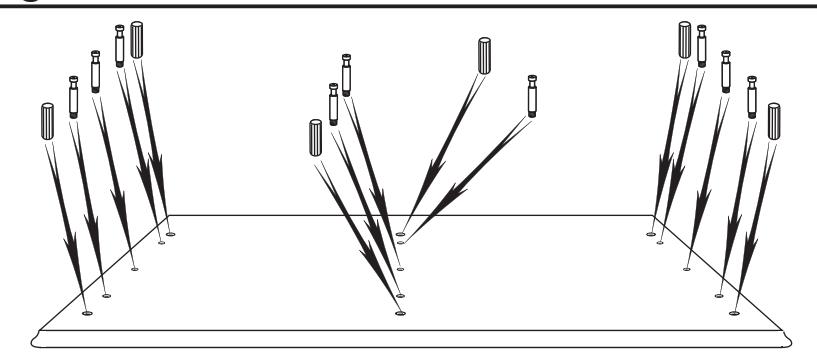
Attach the hinge base plates to the pairs of holes near the front of both panels, using the Hinge Bolts.

fig 4



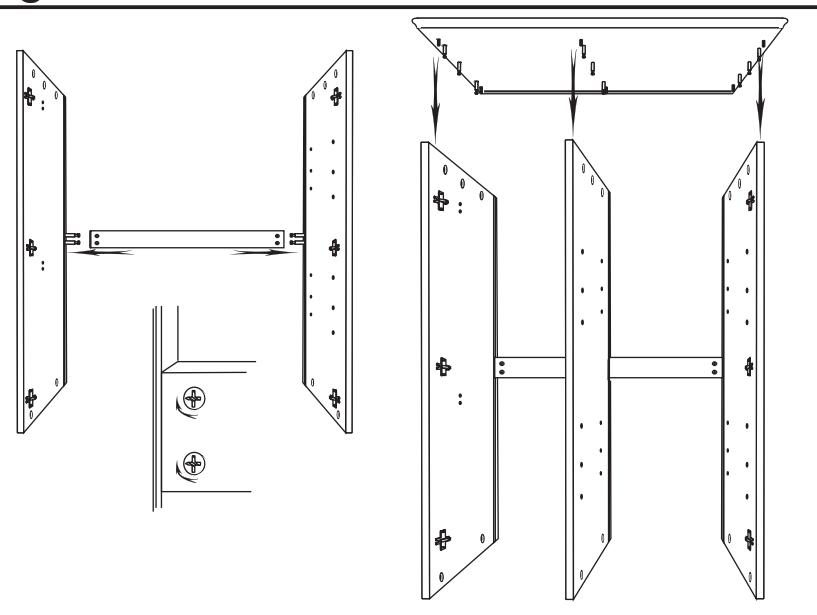
Insert large cams in the holes at the ends of the rear brace. The arrow on each cam must point to the nearest end.

fig 5



Insert dowels in the larger holes and screw cam pins into the smaller holes on the underside of the top.

fig 6



With the aid of another adult, hold one of the sides upright (there are 3 cams at the top and 2 at the bottom) and attach the rear brace to the cam pins (this can go either way round, if it is easier to access the cams from the rear). Tighten the cams by giving a turn clockwise with a screwdriver in the slot.

Attach the other side and tighten the cams.

Hold the centre panel in position, rear cutout against the rear brace, and lower the top onto the assembly, taking care that all the cam pins and dowels enter the correct holes. Tighten the Cams.

Polska wersja językowa

valentina

szafa

instrukcja obs³ugi

WAŁNE - NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TYMI INSTRUKCJAMI I ZATRZYMAĆ JE NA PRZYSZŁOCE JAKO RÓDŁO INFORMACJI

ważne uwagi

Proszę poświęcić kilka minut na zapoznanie się z tą instrukcją. Uwaga – rysunki znajdują się przy tekście angielskim na pocztku tej instrukcji obs³ugi. Rozdzielając części na pod³odze i powinna je z LISTY CZĘŚCI (poniżej). Nie wyrzucać żadnych opakowań do czas sprawdzenia, że w zestawie s¹ wszystkie części. Konieczna przy montażu bêdzie pomoc drugiej osoby.

lista kontrolna czêœci

- rys. 1.1 Lewy bok
- rys. 1.2 Prawy bok
- rys. 1.3 Panel środkowy
- rys. 1.4 Panel gorny
- rys. 1.5 2 panele tylny
- rys. 1.6 Podstawa
- rys. 1.7 Rama tylna
- rys. 1.8 2 pôki
- rys. 1.9 Drzwi (2)
- rys. 1.10 2 prêty na wieszaki
- rys. 1.11 4 klamry do prêtów na wieszaki
- rys. 1.12 19 ³1czy mimoœerodowych
- rys. 1.13 19 œerub do ³1czy mimoœerodowych
- rys. 1.14 15 ko³ów
- rys. 1.15 6 zestawów zawiasów
- rys. 1.16 8 wsporniki pôrek
- rys. 1.17 8 ma³ych œerb
- rys. 1.18 24 wkrêtów do zawiasów
- rys. 1.19 4 wkrêtów do klamek
- rys. 1.20 32 klamer tylnych
- rys. 1.21 zabezpieczenie przed przewróceniem
- rys. 1.22 2 ga³ki do drzwiczek
- rys. 1.23 2 ga³ki do szuflad
- rys. 1.24 Potrzebny bêdzie równieœ œerubokrêzakowy.

montaż

Poœyæ œerodkowy panel na pod³odze, du¿ymi otworami ko³ górnzej i dolnej krawêdzi do góry. Wœyæ ³1czy mimoœerodowe otwory. Należy zwrócić uwagę na strza³kę na powierzchni ³1czy („X”). Musi ona byæ zwrócona w stronê najbli¿szej krawêdzi.

rys. 3

Poœyæ lewy i prawy bok, wewnętrzny czêœci w góre, i wkrêciœ œeruby do ma³ych ³1czy mimoœerodowych w ma³e otwory z ty³u. Wœyæ du¿e ³1czy mimoœerodowe do du¿ych otworów u góry i u do³u, strza³kami w kierunku najbli¿szego koñca. Przykrêciœyki zawiasów do dwóch otworów w pobli¿u przedniej czêœci obu paneli wkrêtami do zawiasów.

rys. 4

Wœyæ du¿e ³1czy mimoœerodowe do otworów na koñcach tylniej ramy. Strza³ka na ka¿dym ³1czy musi byæ zwrócona w stronê najbli¿szego koñca.

rys. 5

Wœyæ ko³ki do wiêkszych otworów i wkrêciœ œeruby do ³1czy mimoœerodowych w mniejsze otwory na spodzie górnego panelu.

rys. 6

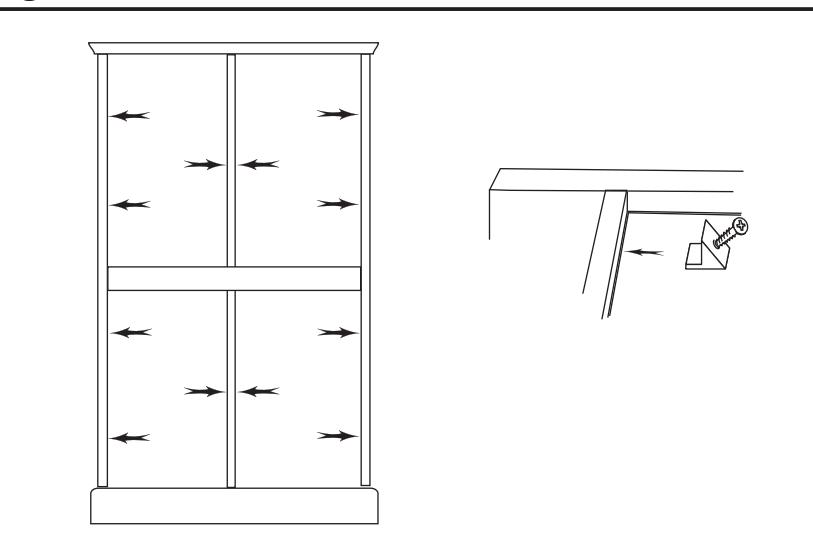
Z pomoc¹ drugiej doros³ej osoby podnieœæ i ustawiœ wpionie jeden z boków (3 ³1czy mimoœerodowe s¹ u góry, zaœ 2 ³1czy mimoœerodowe s¹ u do³u) i zamocować tyln¹ ramę do œerub do ³1czy mimoœerodowych (dowoln¹ stron¹, dostêp od ty³u mo¿e byæ ³atwiejszy). Zaciœniœ ³1czy mimoœerodowe przekrêciœyki je w prawo œerubokrêtem. Przymocować drugi bok zaciœniœ ³1czy mimoœerodowe. Przytrzymaœ œerodkowy panel w miejscu, z wyciêciem z ty³u przy tylnej ramie i opuœciœ górný panel na te elementy, sprawdzaj¹c, czy wszystkie œeruby ³1czy mimoœerodowych i ko³ki wesz³y we w³aœciwe otwory. Docisn¹œ ³1czy mimoœerodowe.

rys. 7

Ostro¿nie poœyæ szafê ty³iœ cœian¹ do do³u. Wsun¹œ tylne panele (stron¹ wykoñczon¹ na zewn¹trz) wzd³u¿ rowków paneli bocznych i œerodkowego, nad tyl¹ klamrê i do rowka w ty³u panelu górnego.

rys. 8

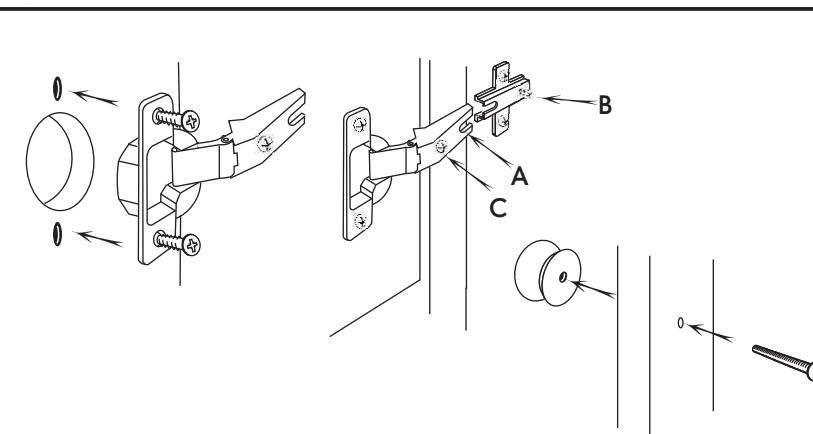
fig 10



Make sure the wardrobe is on a level surface. Attach the back brackets to the outside back, pushing the narrow end between the grooves and the back panels. Tighten the screws to make the structure rigid.

Move the wardrobe into its final position.

fig 11



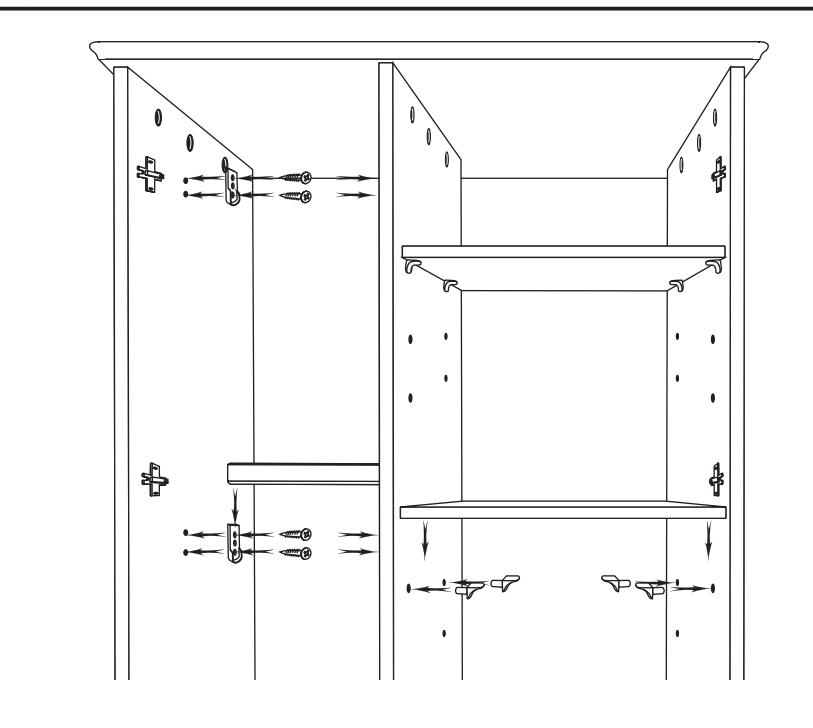
Screw the remaining part of the hinges to the doors, using the hinge bolts.

To attach the door:-

The slot "A" goes under the bolt "B". The bolt "B" is then tightened. Adjustment may be made by slackening "B" and either tightening or loosening "C" as appropriate. Re-tighten "B".

Attach the handles to the outside of the doors using the handle bolts. Repeat this process for the Drawers.

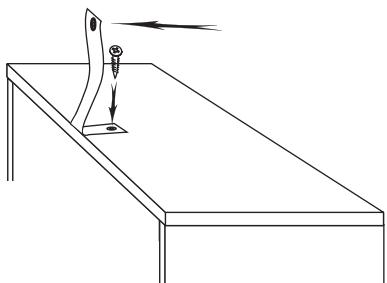
fig 12



Left hand side:
Attach the hanging rail brackets to the pairs of holes on the left side and centre panels, using the small screws (two through each). Place the hanging rails in the brackets. As the child gets older, and the clothes become longer, you may wish to remove the lower rail. This will not affect the wardrobe, structurally.

Right hand side:

Push four of the shelf supports into four holes, all at the same level. Rest a shelf on the supports. Repeat for the other shelf.



This work is only to be carried out by a competent person. Because of the diverse nature of walls, wall plugs and screws have not been supplied with this anti-topple device. If you are at all unsure of the type or suitability of the wall, or of the appropriate fixings for it, seek professional advice.

Attach the wall strap near the rear edge of the top, using the strap screw, inserted through the end of the strap with the eyelet. With the furniture in its final position, adjacent to the wall, fix to the wall, using fixing and screw appropriate for that wall.

care of your product

Periodically check all fittings to ensure that none have come loose.

The chest can be cleaned by wiping with a damp cloth and drying with a soft dry cloth.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based, or spirit type cleaners.

Take care when handling or moving the Wardrobe. Careless handling can damage wooden furniture.

safety notes

All Assembly fittings should be tightened properly and regularly checked for security.

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the wardrobe.

your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare customer care line on **08453 30 40 30**

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry Tree Road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

中文：

valentina

衣橱

用户指南

重要！请仔细阅读并保存以备日后参考

重要注意事项

请用几分钟阅读本用户指南。请注意，示意图在本用户指南起始的英文部分。

将零部件放置于地面并对照下列部件清单。在确定您已有所有部件前，请不要丢弃任何包装材料。在组装的某些过程中，您将需要别人的帮助。

部件清单

- | | |
|----------|--------------|
| fig 1.1 | 左侧板 |
| fig 1.2 | 右侧板 |
| fig 1.3 | 中心板 |
| fig 1.4 | 顶板 |
| fig 1.5 | 2 片背面板 |
| fig 1.6 | 底座组件 |
| fig 1.7 | 后部支架 |
| fig 1.8 | 2 片搁板 |
| fig 1.9 | 2 扇橱门 |
| fig 1.10 | 2 个挂衣杆 |
| fig 1.11 | 4 个挂衣杆托架 |
| fig 1.12 | 19 个偏心轮 |
| fig 1.13 | 19 枚偏心轮销钉 |
| fig 1.14 | 15 个木榫 |
| fig 1.15 | 6 套铰链 |
| fig 1.16 | 8 个搁板托架 |
| fig 1.17 | 8 枚小螺丝钉 |
| fig 1.18 | 24 枚铰链螺栓 |
| fig 1.19 | 4 枚手柄螺栓 |
| fig 1.20 | 32 个后部托架 |
| fig 1.21 | 防倾倒固定件 |
| fig 1.22 | 2 个橱门把手 |
| fig 1.23 | 2 个抽屉把手 |
| fig 1.24 | 您需要一把十字头螺丝刀。 |

组装

图 2

将中心板放在地面上，顶部和底部的大孔需朝上。将偏心轮塞进孔内。注意其表面的箭头("X")必须指向最近的边缘。

图 3

将左侧板和右侧板放下，朝里的一面朝上，将偏心轮销钉拧入后部的小孔里。将大偏心轮塞进顶部和底部的大孔内，箭头指向最近的边缘。将铰链底板用铰链螺栓连接到两片侧板靠近前部的各对孔里。

图 4

将大偏心轮塞进后部支架两端的孔内。每个偏心轮的箭头必须指向最近的边缘。

图 5

在顶板的反面，将木榫塞进较大的孔内，并将偏心轮销钉拧进较小的孔。

图 6

在另外一名成年人的帮助下，将一片侧板竖直拿好（在顶部有3个偏心轮，在底部有两个），然后将后部支架连接到偏心轮销钉上

（这可在任一方向进行，如果从后部更容易够到偏心轮的话）。用螺丝刀将偏心轮在槽内顺时针转一圈拧紧。连接另一侧板，拧紧偏心轮。

将中心板放正位置，后部的切口处紧靠后部支架。将顶板对齐往下装到已组装好的框架上，注意让所有的偏心轮销钉和木榫进入正确的孔内。拧紧偏心轮。

图 7

将衣橱小心地背朝下放下来。将背面板最好的一面朝上沿侧板和中心板的凹槽滑入，滑过后部支架并进入顶板反面的凹槽里。

图 8

准备安装底座组件，将偏心轮销钉拧进小孔内，并将木榫塞进较大的孔内。

图 9

将底座组件与衣橱组件连接，确保所有的销钉和木榫进入正确的孔内，且背面板进入后部的凹槽里。拧紧偏心轮。

图 10

确定衣橱放在一个水平表面，在背面板外侧安装后部托架，将其窄端压入背面板和槽之间，拧紧螺丝钉使结构结实牢固。

将衣橱移到其最终的位置。

图 11

用铰链螺栓把铰链的剩余部分拧到门上。安装门：“A”槽应装在“B”螺栓之下，然后拧紧“B”。若要调节，可放松“B”螺栓，然后根据需要拧紧或放松“C”。再重新拧紧“B”。用手柄螺栓将把手安装到橱门的外面。以同样的方法安装抽屉把。

图 12

左边橱内：

用小螺丝钉（每个穿过两枚）将挂衣杆托架固定到左边侧板和中心板的一对孔洞上。将挂衣杆放到托架上。随着孩子的长大，衣服会变长，您可能会想要拆除下横杆。这不会影响衣橱的结构。

右边橱内：

将四个搁板托架推压入四个孔内，全都位于同一平面上。将一片搁板放在托架上，同法将另一片搁板也放在托架上。

图 13

本工作仅由能胜任的人进行。因为不同的墙壁性质，本防倾倒固定件并不附带墙栓和螺丝钉。如果您完全不确定墙的种类或适应性，或不确定适用的紧固件，请咨询专业人员。

用穿过带眼孔的系带端头的系带螺丝钉，将墙系带系到顶板的后端。将本家具放在最终的靠墙位置，用适用该墙的紧固件和螺丝钉将系带固定到墙上。

产品维护

定期检查所有紧固件，确保没有松动。可用湿布擦拭清洁本衣橱，然后用柔软干布擦干。切勿用摩擦性的、氨基、漂白基或酒精类清洁剂清洗。在使用或移动衣橱时要小心，使用不小心可能会损坏木质家具。

安全注意事项

所有组装紧固件应妥当拧紧并定期检查其安全性。当心衣橱附近的明火和其他强热源，如电热栅，煤气炉等的危险。

宝宝的安全是您的责任

若本产品有问题，或需要任何替换部件，请与离您最近的Mothercare商店联系。

Français :
armoire
valentina
guide d'utilisation

IMPORTANT - Veuillez lire soigneusement et conserver pour référence future

notes importantes

Veuillez prendre quelques instants pour lire ce guide d'utilisation. Veuillez noter que les diagrammes se trouvent dans la section en anglais au début de ce guide. Posez les pièces par terre et comparez à la NOMENCLATURE DES PIÈCES (ci-dessous). Ne jetez pas l'emballage tant que vous n'êtes pas sûr(e) d'avoir toutes les pièces. Vous aurez besoin de l'aide d'une deuxième personne pour certaines étapes du montage.

nomenclature des pièces

- fig. 1.1 Côté gauche
- fig. 1.2 Côté droit
- fig. 1.3 Centre
- fig. 1.4 Haut
- fig. 1.5 2 Panneaux arrières
- fig. 1.6 Ensemble de la base
- fig. 1.7 Renfort arrière
- fig. 1.8 2 Étagères
- fig. 1.9 2 Portes
- fig. 1.10 2 Rails de penderie
- fig. 1.11 4 Supports de rail de penderie
- fig. 1.12 19 Cames
- fig. 1.13 19 Goujons de came
- fig. 1.14 15 Goupilles
- fig. 1.15 6 Jeux de charnière
- fig. 1.16 8 Supports d'étagère
- fig. 1.17 8 Petites vis
- fig. 1.18 24 Boulons de charnière
- fig. 1.19 4 Boulons de poignée
- fig. 1.20 32 Supports arrières
- fig. 1.21 1 Dispositif anti-basculement
- fig. 1.22 2 Boutons de porte
- fig. 1.23 2 Boutons de tiroir
- fig. 1.24 Vous aurez également besoin d'un tournevis à tête transversale.

montage

fig. 2 Posez le panneau central par terre, avec les grands trous en haut et en bas. Insérez les cames dans les trous. Notez la flèche sur la face (« X »). Celle-ci doit être orientée vers le bord le plus proche.

fig. 3 Posez les côtés gauche et droit, avec la face intérieure vers le haut et vissez les goujons de came dans les petits trous à l'arrière. Insérez les grandes cames dans les grands trous en haut et en bas, avec les flèches orientées vers l'extrémité la plus proche. Fixez les plaques de base de charnière aux paires de trous près de l'avant des deux panneaux, à l'aide des boulons de charnière.

fig. 4 Insérez les grandes cames dans les trous aux extrémités du renfort arrière. La flèche sur chaque came doit pointer vers l'extrémité la plus proche.

fig. 5 Insérez les goupilles dans les trous plus grands et vissez les goujons de came dans les trous plus petits dans le dessous du haut.

fig. 6 Avec un autre adulte, tenez l'un des côtés droit (il y a 3 cames en haut et 2 en bas) et fixez le renfort arrière aux goujons de came (ceci peut être fait dans n'importe quel sens, s'il est plus facile d'accéder aux cames depuis l'arrière). Serrez les cames en faisant un tour dans le sens horaire avec un tournevis dans l'encoche. Fixez l'autre côté et serrez les cames. Tenez le panneau central en place, la découpe arrière contre le renfort arrière et abaissez le haut sur le montage, en veillant à ce que tous les goujons de came et goupilles s'insèrent dans les trous correspondants. Serrez les cames.

fig. 7 Posez doucement l'armoire sur son dos. Faites glisser les panneaux arrières, meilleure face vers le haut, le long des rainures dans les côtés et le panneau central, sur le renfort arrière et dans la rainure dans l'arrière du haut.

fig. 8 Préparez l'ensemble de la base en vissant les goujons de came dans les petits trous et en insérant les goupilles dans les trous plus grands.

Deutsch:
valentina
Kleiderschrank
Bedienungsanleitung

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

Wichtige Hinweise

Bitte nehmen Sie sich für diese Bedienungsanleitung einige Minuten Zeit. Beachten Sie bitte, dass alle grafischen Darstellungen im englischen Abschnitt am Beginn dieser Bedienungsanleitung erscheinen. Legen Sie alle Montageteile am Boden aus und vergleichen Sie sie mit der nachstehenden TEILEPRÜFLISTE. Entsorgen Sie die Verpackung erst, nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle Teile vorhanden sind. Für einige Montageschritte ist eine zweite Person erforderlich.

Teile-Prüfliste

- Abb. 1.1 Linker Seitenteil
- Abb. 1.2 Rechter Seitenteil
- Abb. 1.3 Mittelteil
- Abb. 1.4 Oberteil
- Abb. 1.5 2 Rückwandplatten
- Abb. 1.6 Unterteil (bereits montiert)
- Abb. 1.7 Rückwärtige Stützstrebe
- Abb. 1.8 2 Regale
- Abb. 1.9 2 Türen
- Abb. 1.10 2 Schrankrohre
- Abb. 1.11 4 Schrankrohlager
- Abb. 1.12 19 Verbindergehäuse
- Abb. 1.13 19 Verbindungsbolzen
- Abb. 1.14 15 Holzdübel
- Abb. 1.15 6 Scharniersätze
- Abb. 1.16 8 Regalhalter
- Abb. 1.17 8 kleine Schrauben
- Abb. 1.18 24 Scharnierschrauben
- Abb. 1.19 4 Griffsschrauben
- Abb. 1.20 32 Halteböckchen
- Abb. 1.21 Umrüstsicherung
- Abb. 1.22 2 Türgriffe
- Abb. 1.23 2 Schubladengriffe
- Abb. 1.24 Zusätzlich benötigen Sie einen Kreuzschraubendreher.

Montage

Abb. 2 Legen Sie den Mittelteil mit den großen Löchern am oberen und unteren Ende zuoberst auf den Boden. Setzen Sie Verbindergehäuse in diese Löcher ein. Beachten Sie den Pfeil im „X“ auf der Sichtfläche. Dieser sollte zur nächsten Kante zeigen.

Abb. 3 Legen Sie rechten und linken Seitenteil mit der Innenseite zuoberst auf den Boden und schrauben Sie Verbindungsbolzen in die kleinen Löcher an der Rückseite. Setzen Sie Verbindergehäuse in die großen Löcher am oberen und unteren Ende ein, wobei die Pfeile auf die nächste Kante zeigen. Befestigen Sie die Scharniergrundplatten mit den Scharnierschrauben im Lochpaar nahe den Vorderkanten beider Teile.

Abb. 4 Setzen Sie Verbindergehäuse in die Enden der rückwärtigen Stützstrebe ein. Der Pfeil in jedem der Verbindergehäuse muss zur nächsten Kante zeigen.

Abb. 5 Setzen Sie Holzdübel in die größeren Löcher und schrauben Sie Verbindungsbolzen in die kleineren Löcher in der Kehrseite des Vorderteils ein.

Abb. 6 Halten Sie mithilfe einer zweiten Person einen der beiden Seitenteile aufrecht (3 Verbindergehäuse befinden sich auf der Oberseite, 2 an der Unterseite) und befestigen Sie die rückwärtige Stützstrebe an den Verbindungsbolzen (sie kann von beiden Seiten aus angebracht werden, wenn die Befestigung von der Rückseite einfacher durchzuführen ist.). Ziehen Sie die Verbindergehäuse durch eine Drehung im Uhrzeigersinn mit einem Schraubendreher fest. Befestigen Sie den zweiten Seitenteil auf die gleiche Weise und ziehen Sie die Verbindergehäuse fest. Halten Sie den Mittelteil in Position – rückwärtiger Ausschnitt an rückwärtige Stützstrebe – und setzen Sie den Oberteil auf die Montage auf. Achten Sie darauf, dass Verbindungsbolzen und Holzdübel in die korrekten Löcher eintreten. Ziehen Sie die Verbindergehäuse fest.

Abb. 7 Legen Sie den Schrank vorsichtig auf seine Rückseite. Schieben Sie die Rückwandplatten – richtige Seite nach oben – entlang der Nuten in den Seiten und im Mittelteil über die Stützstrebe in die Nut der rückwärtigen Kante des Oberteils.

Abb. 8

Bereiten Sie den Unterteil vor, indem Sie Verbindungsbolzen in die kleineren Löcher schrauben und Holzdübel in die größeren Löcher einsetzen.

Abb. 9

Befestigen Sie den Unterteil am Schrank und achten Sie darauf, dass alle Bolzen und Holzdübel in die richtigen Löcher eintreten und die Rückwandplatten in die rückwärtige Nut geschoben werden. Ziehen Sie die Verbindergehäuse fest.

Abb. 10

Stellen Sie sicher, dass sich der Schrank auf ebener Untergrund befindet. Befestigen Sie die Halteböckchen rückwärts an der Außenseite, wobei Sie jeweils das schmale Ende zwischen Nut und Rückwandplatten drücken. Ziehen Sie die Schrauben fest, um die Einheit zu stabilisieren. Bringen Sie den Schrank in seine endgültige Position.

Abb. 11

Schrauben Sie die verbleibenden Scharnierteile mit den Scharnierschrauben an die Türen. Befestigen der Tür: Schlitz „A“ muss sich unter Schraube „B“ befinden. Nun wird Schraube „B“ festgezogen. Die Nachstellung erfolgt, indem „B“ gelockert und „C“ entsprechend angezogen oder gelockert wird. Ziehen Sie nun „B“ neulich fest. Befestigen Sie die Griffe mit den Griffsschrauben an den Außenseiten der Türen. Wiederholen Sie den Vorgang mit den Schubladen.

Abb. 12

Linke Seite:
Befestigen Sie die Schrankrohlager mit den kleinen Schrauben an den Lochpaaren am linken Seiten- und Mittelteil (zwei Schrauben pro Lager.) Legen Sie die Schrankrohre in die Lager. Wird das Kind älter und die Kleidung länger, kann das untere Schrankrohr nach Wunsch entfernt werden. Die Struktur des Möbelstücks wird dadurch nicht beeinträchtigt.
Rechte Seite:
Drücken Sie vier der Regalhalter in die vier Löcher auf gleicher Höhe. Legen Sie das Regal auf die Halter. Wiederholen Sie den Vorgang für das zweite Regal.

Abb. 13

Dieser Arbeitsschritt darf nur von einer fachkundigen Person ausgeführt werden. Auf Grund der verschiedenen Beschaffenheit von Mauerwerk wurden mit dieser Umrüstsicherung keine Wanddübel und Schrauben mitgeliefert. Wenn Sie sich über die Beschaffenheit oder Eignung der Mauer bzw. über entsprechende Befestigungsmöglichkeiten nicht sicher sind, lassen Sie sich bitte fachlich beraten.

Befestigen Sie den Wandriemen am Schrank, indem Sie die beigelegte Schraube durch das Ösenende des Riemens in das rückwärtige obere Ende schrauben. Bringen Sie das Möbelstück in seine endgültige Position an der Wand und befestigen Sie es mit geeignetem Dübel und Schraube.

Wartung

Prüfen Sie alle Montageteile regelmäßig, und stellen Sie sicher, dass sich keine gelockert haben. Der Schrank kann mit einem feuchten Tuch gereinigt und einem weichen sauberen Tuch getrocknet werden. Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder Reiniger, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten. Gehen Sie mit dem Kleiderschrank bei Handhabung und Verschieben vorsichtig um. Achtloser Umgang kann Holzmöbel beschädigen.

Sicherheitshinweise

Alle Beschläge sollten fest angezogen, regelmäßig überprüft und, wenn nötig, nachgezogen werden. Achten Sie auf die Gefahr offener Feuers und anderer starker Wärmequellen wie elektrische Heizelemente, Gasöfen usw. in der Nähe des Kleiderschranks.

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare - Geschäft.